



**KARIS-POJO⁺
SVENSKA
FÖRSAMLING**

**FÖRSAMLINGSRÅDET
16.5.2022**

**BILAGOR
15/1, 17/1, 18/1, 18/2 och 19/1**



Kyrkostyrelsens cirkulär nr 24/2021

9.11.2021

Kollekterna 1.6-30.9.2022

Kyrkostyrelsen har i dag med stöd av 22 kap. 2 § kyrkolagen beslutat att det under år 2022 i Borgå stifts församlingar uppbärs följande kollekter.

sön 5.6. Pingstdagen

Den heliga Andens utgjutande

För bibelöversättningsarbete. Finska Missionssällskapet r.f., (PB 56, 00241 Helsingfors, FI25 8000 1600 0607 10)

sön 12.6. Treenighetssöndagen

Den dolde Guden

För läger för barn och ungdomar i Österbotten, Nyland och på Åland.
Svenska Lutherska Evangeliföreningen i Finland r.f., (Skarpskyttegatan 13 A 3, 00120 Helsingfors, referenslista)

sön 19.6. Andra söndagen efter pingst

Förgängliga och oförgängliga skatter

Kollekt i Karis:

Kyrkans utlandshjälp, Ukraina

Kollekt i Pojo:

För att utveckla Stiftsgårdens verksamhetsprofil i samarbete med församlingar och kyrkliga organisationer. Lärkkulla-stiftelsen sr, (Lärkkullavägen 22, 10300 Karis, FI93 5549 0420 0000 82)

lör 25.6. Midsommardagen – Johannes döparens dag

Vägröjaren

Finska missionssällskapet, egna avtal

sön 26.6. Tredje söndagen efter pingst

Kallelsen till Guds rike

För utvecklandet av andaktsprogrammen i radio och tv församlingsarbetet.
Kyrkans central för det svenska arbetet, (Kyrkostyrelsen PB 210, 00131
Helsingfors, referenslista)

sön 3.7. Fjärde söndagen efter pingst

Förlorad och återfunnen

För arbetet för frivilliga och förtroendevalda. Församlingsförbundet r.f.,
(Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors, FI27 4055 2520 0002 19)

sön 10.7 Femte söndagen efter pingst

Var barmhärtiga

Kyrkans utlandshjälp, Ukraina

sön 17.7. Apostladagen

I Herrens tjänst

För diakoniarbete. Finska Missionssällskapet r.f., (PB 56, 00241 Helsingfors,
FI25 8000 1600 0607 10)

sön 24.7. Sjunde söndagen efter pingst

Kärlekens lag

Kyrkans diakonifond, Kyrkostyrelsen (PB 210, 00131 Helsingfors,
referenslista)

sön 31.7. Kristi förklarings dag

Kristus förhärligad

Karis tysta nöd

FI13 4055 001230516

sön 7.8. Nionde söndagen efter pingst

Sanning och sken

Kollekt i Karis:

För att trycka och dela ut Nya testamenten i svenskspråkiga skolor i Finland samt och i skolor i Chile. Gideoniterna i Finland r.f., (Vaajakoskentie 110, 40420 Jyskä, FI81 8000 1600 1824 07)

Kollekt i Pojo:

Kyrkans utlandshjälp, Ukraina

sön 14.8. Tionde söndagen efter pingst

Trofast förvaltning av Guds gåvor

För klimatarbete, Finska Missionssällskapet r.f., (PB 56, 00241 Helsingfors, FI25 8000 1600 0607 10)

sön 21.8. Elfte söndagen efter pingst

Kallelsetider

För att avlägsna fattigdom och brister i grundtryggheten, Kyrkans Utlandshjälp, (Södra kajen 8, 00130 Helsingfors, referenslista).

sön 28.8. Tofte söndagen efter pingst

Självprovning

För föreningen Svenskfinlands krigsänkebarn r.f., (Tarapottsvägen 12, 01150 Söderkulla, FI11 4970 1820 0086 19)

sön 4.9. Trettonde söndagen efter pingst

Jesus vår helare

Egna diakonin

sön 11.9. Fjortonde söndagen efter pingst

Vår nästa

För att stärka de ungas utkomstmöjligheter, Kyrkans Utlandshjälp sr, (Södra kajen 8, 00130 Helsingfors, referenslista)

sön 18.9. Femtonde söndagen efter pingst

Tacksamhet

Kristet studentarbete på svenska i Helsingfors, Jakobstad, Vasa och Åbo
Finlands Ev. Luth. Student- och Skolungdomsmission r.f., (Tavastvägen 155
A 9, 00560 Helsingfors, FI36 8000 1701 2961 14, referensnummer 9140)

sön 25.9. Sextonde söndagen efter pingst

Guds omsorg

För kyrkligt arbete bland finländare utomlands och för internationell diakoni i
finska hamnar, Finlands Sjömanskyrka r.f., (Svetsaregatan 4 A, 00810
Helsingfors, FI69 1014 3000 2126 27)

2 Församlingens valnämnd och den kyrkliga samfällighetens centralvalnämnd

Innehåll

2.1	Tillsättande och sammansättning.....	1
2.2	Beslutförhet	4
2.3	Uppgifter	4
2.4	Valnämndens första sammanträde.....	5

2.1 Tillsättande och sammansättning

Valnämnden

I varje församling utses en valnämnd som sköter förrättningen av församlingsvalet 2022. Nämnden tillsätts av kyrkofullmäktige eller församlingsrådet. (KL 23:19) Valnämnden ska tillsättas **senast 31.5.2022** (VOK 2:4,1). Församlingarna kan vid tillsättandet av valnämnden använda Kyrkostyrelsens förslag till föredragningstext.

Valnämnden består av en ordförande och minst fyra andra medlemmar samt minst lika många ersättare. Ersättarna ska ställas i den ordning i vilken de träder i stället för medlemmarna. (KL 23:19) Ersättarna är alltså inte personliga. Eftersom även ordföranden är medlem av valnämnd ska det finnas minst fem ersättare.

Det lönar sig att välja fler medlemmar i valnämnden än lagen förutsätter och tillräckligt med ersättare, så att inte förlorad valbarhet eller andra överraskande situationer påverkar nämndens beslutförhet. Valnämnden är beslutför när fler än hälften av antalet medlemmar i valnämnden är närvarande. När antalet medlemmar i valnämnden fastställs är det bra att beakta en eventuell indelning i röstningsområden och erfarenheterna av tidigare valförrättningar. Till exempel för räkningen av förhandsrösterna kan det i praktiken vara ändamålsenligt att välja flera ersättare än antalet ordinarie medlemmar.

Valnämnden ska utse valförrättarna för förhandsröstningen. De behöver inte vara valnämndsmedlemmar utan kan till exempel vid en förhandsröstning som förrättas på pastorsexpeditionen eller församlingens kansli vara medarbetare vid expeditionen eller kansliet. Om förhandsröstningen äger rum också på andra ställen än på pastorsexpeditionen eller församlingens kansli är det i synnerhet på dessa ställen möjligt att även anlita valnämndens medlemmar och ersättare.

Kyrkofullmäktige eller församlingsrådet utser ordföranden för valnämnden. Valnämnden utser en vice ordförande vid sitt första möte. (VOK 2:4,1)

Indelning av valnämnden i sektioner

Kyrkofullmäktige eller församlingsrådet kan besluta att församlingen delas in i röstningsområden, varvid valnämnden delas in i sektioner. Sektionen ska sköta det praktiska genomförandet av röstningen i röstningsområdet. (KL 23:19,2 och VOK 2:4,2)

Beslutet om indelning i röstningsområden måste fattas innan valnämnden tillsätts, så att det nödvändiga antalet medlemmar kan utses till valnämnden och sektionen blir beslutför. En sektion är beslutför med tre medlemmar. (KL 23:19,2 och VOK 2:4,2) Om flera röstningsområden tas i bruk kan valnämnden således bli mycket stor.

En sektion utser en ordförande och en vice ordförande inom sig. För sektioner gäller annars i tillämpliga delar vad som bestäms om valnämnder. (VOK 2:4,2)

Centralvalnämnd

För församlingsvalet kan gemensamma kyrkorådet i en kyrklig samfällighet tillsätta en centralvalnämnd med uppgift att bistå valnämnderna i församlingarna i den kyrkliga samfälligheten, så att valet genomförs på ett enhetligt sätt. (KL 23:20) Det är alltså inte obligatoriskt att tillsätta en centralvalnämnd i kyrkliga samfälligheter.

Behörighet som medlem i valnämnden

Valbar till medlem i en valnämnd eller centralvalnämnd är en konfirmerad församlingsmedlem som är känd för sin kristna övertygelse, har fyllt 18 år och inte är omyndig (KL 23:2,1).

En kandidat eller en kandidats make, barn, syskon eller föräldrar får inte vara medlem eller ersättare i valnämnden. Med make avses äkta makar samt personer som lever under äktenskapsliknande förhållanden eller i registrerat partnerskap med kandidaten. (KL 23:19,4).

Om valet hålls året före en ändring i församlingsindelningen ska den nya indelningen följas i valet. Om en ändring i församlingsindelningen träder i kraft 1.1.2023 bestäms behörigheten att vara medlem i valnämnden enligt den nya indelningen. (VOK 2:57)

Kvinnors och mäns representation

När valnämndens medlemmar utses ska det beaktas att kvinnor och män är representerade till minst 40 procent vardera, om inte något annat följer av särskilda skäl. Också bland valnämndens ersättare ska kvinnor och män vara representerade till minst 40 procent vardera (KL 23:8).

Valnämndens sekreterare

Vid sitt första sammanträde utser valnämnden en sekreterare. Sekreteraren behöver inte vara medlem i valnämnden. Tvärtom är det bättre att utse en sekreterare som är anställd i församlingen och har erfarenhet av liknande uppgifter.

2.2 Beslutförhet

Valnämnden är beslutför då över hälften av medlemmarna är närvarande (KL 7:4).

En sektion är alltid beslutför med tre medlemmar (KL 23:19,2).

Valnämndens och sektionernas ordförande ska se till att nämnden och sektionerna alltid är beslutföra på sina möten.

2.3 Uppgifter

Valnämnden

Valnämnden ansvarar i församlingsvalet för följande uppgifter:

- 1) Förberedelse inför valet (se kapitel 3)
- 2) Förteckning över röstberättigade (se kapitel 4)
- 3) Valmansföreningarnas stiftelseurkunder och kandidatlistor (se kapitel 5 och 6)
- 4) Förhandsröstning och hemmaröstning (se kapitel 7 och 8)
- 5) Handläggning av förhandsröstningshandlingar (se kapitel 9)
- 6) Förrättande av röstningen på den egentliga valdagen (se kapitel 10)
- 7) Rösträkning och fastställande av valresultatet (se kapitel 11)
- 8) Åtgärder efter valet (se kapitel 13)

Centralvalnämnden

Den centralvalnämnd som gemensamma kyrkorådet tillsatt för att verkställa församlingsvalet (om en sådan har tillsatts) har i uppgift att för församlingarna i den kyrkliga samfundligheten:

- 1) godkänna åtgärdsplanen och tidtabellen för församlingsvalet
- 2) upprätta förteckningarna över röstberättigade
- 3) se till att kungörelser och meddelanden som gäller valet utarbetas och tillkännages
- 4) i övrigt bistå församlingarnas valnämnder så att valet kan förrättas på ett enhetligt sätt.

2.4 Valnämndens första sammanträde

Valnämnden ska hålla sitt första sammanträde senast måndag 1.8.2022 (VOK 2:12). **Det rekommenderas emellertid att det första sammanträdet hålls i god tid på våren före semestersäsongen.**

På det första mötet ska valnämnden:

- 1) utse en vice ordförande och två personer som justerar förteckningen över röstberättigade (VOK 2:4,1 och VOK 2:7)
- 2) utse en sekreterare för nämnden
- 3) besluta om när och var valmansföreningarnas stiftelseurkunder ska lämnas in och göra upp en kungörelse om detta (kungörelse om kandidatuppställningen) (VOK 2:12)
- 4) göra upp en kungörelse om var och när förteckningen över röstberättigade finns framlagd och hur yrkande på rättelse av förteckningen görs (kungörelse om röstlängden) (VOK 2:8)

- 5) fatta preliminärt beslut om förhandsröstningsställena, ifall beslut om dessa ännu inte fattats (se kap. 3.4 om tillgänglighet vid vallokalerna).

Enligt 7 kap. 3 § i kyrkolagen kan beslut i ärenden som hör till ett organ fattas vid ett ordinarie sammanträde eller vid ett sammanträde i en elektronisk miljö (elektroniskt sammanträde). Valnämnden bör redan vid sitt första sammanträde konstatera de möten i vilka man inte kan delta elektroniskt. Sådana sammanträden är åtminstone de sammanträden som hålls 3.10, 18.11 och 20.11 och vid behov senast den 23.11.2022. Vid dessa sammanträden granskas handlingar, räknas röster eller granskas röstsedlarna och åtgärderna kan inte vidtas vid ett elektroniskt sammanträde.

AP 10

Karis-Pojo svenska församling semestrar maj-augusti 2022

Namn	tidpunkt för semester
Raunio Pentti	meddelas senare
Lönnqvist Susanna	meddelas senare
Autere Fanny	tjänstledig
Terlinden Yvonne	tjänstledig
Lindroos Håkan	30.4-1.5, 16-22.5
Tiitu Päivi	11-31.7
Hägglom Åsa	23-29.5, 25.7-21.8
Hiltunen Kristiina	27.5, 20.6-22.7
Knuts-Söderlund Sonja	16-17.5, 30.6-10.8
Råstedt Christina	25.7-28.8
Udd Birgitta	27.5, 30.5, 24.6, 27.6-31.7
Ahlblad Hannah	29.6-31.7, 5.8
Lundberg Camilla	tjänstledig
Sandberg Jessica	4-31.7
Lundström Martina	27.6-9.8
Kämpe Kjell	23-29.5, 9-16.6, 18.7-7.8
Maristo Marja-Sisko	27.6-17.7, 29.8-4.9
Kämpe Jeanette	23-29.5, 13-19.6, 18.7-14.8

Kyrkoherdens semester beviljas av domkapitlet.

**AVTAL OM DET REGIONALA
CENTRALREGISTRET**

**ESBO KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET /
KARIS-POJO SVENSKA FÖRSAMLING**

1. AVTALSPARTER från 1.3.2022

1. Esbo kyrkliga samfällighet
2. Karis-Pojo svenska församling (nedan den avtalsslutande församlingen)

Esbo regionala centralregister bildas av Esbo kyrkliga samfällighet och av de församlingar eller samfälligheter som har ingått avtal om saken med samfälligheten. Samarbetet mellan Esbo kyrkliga samfällighet och de avtalsslutande församlingarna regleras i Esbo kyrkliga samfällighets instruktion för det regionala centralregistret.

Församlingar och samfälligheter kan ansluta sig till Esbo regionala centralregister enligt Esbo kyrkliga samfällighets prövning.

2. BAKGRUND OCH SYFTE

2.1. Avtalets syfte och målsättningar

Församlingarna har till uppgift att sköta lagstadgade kyrkliga myndighetsuppgifter och myndighetsuppgifter som hör samman med folkbokföringen. Församlingarnas lagstadgade (egentliga) verksamhet är inte sådan affärsverksamhet som avses i mervärdesskattelagen.

Enligt 16 kap. 3 och 5 § i kyrkolagen är församlingarna och centralregistren personuppgiftsansvariga vid förandet av kyrkböcker. Församlingarna kan ordna förandet av kyrkböcker via ett gemensamt centralregister.

Syftet med detta avtal är att definiera de uppgifter som anförtrotts Esbo regionala centralregister, så att det regionala centralregistret stöder verksamheten och förvaltningen i den avtalsslutande församlingen och möjliggör skötseln av lagstadgade kyrkliga myndighetsuppgifter och myndighetsuppgifter som hör samman med folkbokföringen.

Detta avtal tillämpas på följande sektorer som omfattas av samarbetet:

1. Avtalet tillämpas på församlingens eller samfällighetens anslutning till Esbo regionala centralregister och på de uppgifter som centralregistret svarar för. En särskild projektplan ska utarbetas, som innehåller uppgifter om kostnaderna för anslutningen, dess tidtabell och de förpliktelser som följer av den. Samtidigt ska det avtalas om var de kyrkböcker som förts manuellt i den församling eller samfällighet som ansluter sig till Esbo regionala centralregister ska förvaras.
2. Avtalet tillämpas på skötseln av de uppgifter som ankommer på Esbo regionala centralregister.
3. Avtalet tillämpas på genomförandet av Esbo regionala centralregisters och den avtalsslutande församlingens gemensamma utvecklingsprojekt (för varje projekt utarbetas en särskild uppgiftsförteckning, som innehåller uppgifter om kostnaderna för utvecklingsprojektet, dess tidtabell och de förpliktelser som följer av det).

2.2. Samarbetet mellan avtalsparterna och avtalet om samarbetet

Gemensamma kyrkorådet i Esbo kyrkliga samfällighet godkänner ändringar i instruktionen för Esbo regionala centralregister. Ändringarna behandlas i det regionala centralregistrets ledningsgrupp innan de godkänns.

Utöver denna avtalstext innehåller bilagorna till avtalet mer detaljerade praktiska procedur-regler som avtalsparterna har kommit överens om. Bilagorna tolkas som en del av avtalet, dock så att den egentliga avtalstexten betraktas som primär.

3. FÖRVALTNING OCH LEDNING

3.1. Ledningsgruppen

Ledningsgruppen för Esbo regionala centralregister har till uppgift att

1. lägga fram förslag till utvecklande av det regionala centralregistrets verksamhet, och
2. ta ställning till följande:
 - det regionala centralregistrets budget och verksamhetsplan,
 - de kostnadsbaserade parametrar på grundval av vilka det årligen tas ut en ersättning för det regionala centralregistrets verksamhet hos de avtalslutande församlingarna, samt
 - ändringar i instruktionen för det regionala centralregistret.

3.2. Direktören för det regionala centralregistret

Esbo kyrkliga samfällighets förvaltningschef är direktör för det regionala centralregistret. Direktörens befogenheter och uppgifter regleras i 16 kap. 5 §, 8 § 1 mom. och 9 § 2 mom. i kyrkolagen samt i 16 kap. 3 § i kyrkoordningen.

3.3. Revision

Esbo kyrkliga samfällighet svarar inom ramen för sin egen bokföring för den betalningsrörelse och bokföring som berör skötseln av de uppgifter som anges i detta avtal.

Esbo kyrkliga samfällighets revisorer svarar inom ramen för Esbo kyrkliga samfällighets egen revision för granskningen av den verksamhet, förvaltning och ekonomi som hör samman med samarbetsavtalet.

4. KOSTNADER

4.1. Kostnadsfördelningen

Syftet med avtalet är att till självkostnadspris tillhandahålla de avtalslutande församlingarna de avtalsenliga tjänster i anslutning till kyrkbokföringen som dessa behöver, inklusive personal. Kostnadsfördelningen baserar sig på de faktiska kostnaderna, och kostnaderna fördelas mellan parterna i förhållande till antalet (närvarande) medlemmar. De kostnader som fördelas mellan avtalsparterna innefattar inte kostnader för arkiveringen av kyrkböcker, utan för dessa kostnader svarar var och en av de ekonomiska församlingsenheterna själv.

Det medlemsantal som utgör grund för kostnadsfördelningen är det antal medlemmar som den avtalslutande församlingen hade den sista dagen under det kalenderår som föregår verksamhetsåret.

Centralregistret fungerar inte som serviceproducent för parterna och bedriver inte heller affärsverksamhet, utan fördelningen av kostnaderna bygger på ändamålsenlighetskäl. Det tas inte ut någon vinst för verksamheten.

Det ska skriftligen avtalas om sådana väsentliga ändringar som påverkar kostnadsfördelningen.

4.2. Debitering av kostnaderna

Esbo kyrkliga samfällighet förser avtalsparten under senhösten med en kostnadsberäkning baserad på innevarande års utgifter och intäkter.

Det regionala centralregistret tar ut kostnaderna på förhand två gånger per år.

Kostnaderna utjämnas årligen så att det inte uppkommer någon vinst eller förlust för avtalsparterna, genom att den faktura som upprättas efter bokslutet innefattar en kompensation eller gottgörelse för året innan.

För en försenad prestation uttas sådan dröjsmålsränta som föreskrivs i räntelagen.

4.3. Översyn av avtalet

Efter att avtalet har varit gällande i ett år, ska det göras en helhetsöversyn av dess realisering, med avseende på både verksamheten och ekonomin, och därefter ska det gemensamt göras eventuella ändringar i avtalet.

5. AVTALETS GILTIGHET OCH UPPHÖRANDE

5.1. Avtalsperioden

Avtalet träder i kraft efter att avtalsparterna har undertecknat det. Avtalet gäller tills vidare.

5.2. Uppsägning av avtalet/den avtalsslutande församlingen

Om den avtalsslutande församlingen önskar säga upp detta avtal, ska det göras skriftligen minst 12 månader före ingången av det kalenderår vid vars utgång uppsägningen avses träda i kraft.

Den avtalsslutande församlingen har inte rätt till någon andel av de tillgångar som hänför sig till detta avtal eller till någon ersättning till följd av uppsägningen.

Om fler än hälften av centralregistrets avtalsslutande församlingar önskar säga upp detta avtal, ska Esbo kyrkliga samfällighet utreda vilket över- eller underskott som hänför sig till avtalet samt utarbeta ett förslag om fördelning av överskottet eller täckande av underskottet. Ifall avtalet upphör att gälla, ska det utarbetas en sådan ekonomisk utredning som förutsätts i 11 kap. i kyrkoordningen i samband med Esbo kyrkliga samfällighets bokslut.

5.3. Uppsägning av avtalet/Esbo kyrkliga samfällighet

Om Esbo kyrkliga samfällighet önskar säga upp detta avtal, ska det göras skriftligen minst 3 månader före ingången av det kalenderår vid vars utgång uppsägningen avses träda i kraft.

Om Esbo kyrkliga samfällighet önskar säga upp detta avtal, ska samfälligheten utreda vilka tillgångar och skulder som hänför sig till avtalet och utarbeta ett fördelningsförslag eller ett

förslag om täckande av skulderna i relation till betalningsandelarna. Det ska inhämtas ett utlåtande av revisorerna angående förslaget.

Då fördelningsförslaget har godkänts genom ett beslut av majoriteten av centralregistrets avtalsslutande församlingar, anses avtalet ha upphört att gälla. Utredningsåtgärderna ska slutföras inom tre månader. Uppsägningsmeddelandena ska bifogas till detta ursprungliga avtal.

6. DATASKYDDET

6.1. Dataskyddet

Avtalsparterna förbinder sig att i sin verksamhet iaktta EU:s dataskyddsförordning samt Finlands därmed anknutna nationella lagstiftning.

6.2. Personuppgiftsansvarig

Esbo kyrkliga samfällighet är personuppgiftsansvarig. Det regionala centralregistrets direktör svarar för uppgifternas integritet. Registeruppgifter behandlas av de anställda hos Esbo kyrkliga samfällighet som arbetar vid Esbo regionala centralregister.

7. TILLÄMPLIG LAG OCH AVGÖRANDE AV TVISTER

7.1. Tillämplig lag

På detta avtal tillämpas Finlands lag.

7.2. Tvister

Tvister avgörs vid den behöriga domstolen. Förvaltningstvistemål behandlas vid Helsingfors förvaltningsdomstol, och eventuella privaträttsliga tvistemål behandlas vid Esbo tingsrätt.

8 UNDERSKRIFTER

Detta avtal har upprättats i 2 exemplar, ett för var och en av avtalsparterna.

Karis, 1.3.2022

Karis-Pojo svenska församling

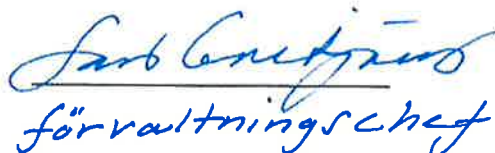


Pentti Raunio, kyrkoherde



Annika Pråhl, frs.rådets viceordf

Esbo kyrkliga samfällighet



förvaltningschef

9 BILAGOR

Bilaga 1: Instruktion för Esbo regionala centralregister
Bilaga 2: Uppgiftsförteckning

Karis-Pojo svenska församling

16.5.2022

Församlingsrådet

Pentti Raunio

Anhållan

Som diakonitjänsteinnehavare föreslår jag att församlingsrådet beviljar följande personer
Pro diaconi medalj.

Ingrid Hollméus-Nilsson

Ritva Isaksson

Yvonne Varis

Lisbeth Lindström

Högaktningsfullt

Kristiina Hiltunen

Kristiina Hiltunen